



BORDEREAU DE LIVRAISON : 83182578  
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 00.00.0000 00:00:00

TELETRANSMIS

VENDEUR  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilité Valeo Embrayages  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
PARAGRAPHE AS  
N° ID TVA : FR43438834186

Code Vendeur : 91026232  
Instruction pour l'expédition :

EXPEDITEUR  
VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boîte post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

Votre contact :  
Téléphone :

DESTINATAIRE  
Magna PT S.P.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIE  
Point de déchargement : 14249  
A L'ATTENTION DE :

Expédition le : 22.09.2022 à 14:50:23  
Arrivée le : 26.09.2022 à 14:50:23  
Raison commande :

| Désignation Article           | Article client   |
|-------------------------------|------------------|
| N° de Commande                | Indice           |
| Pays d'origine - destinataire | Numéro d'Article |

| Quantité | Unité | Type de colis | UC |
|----------|-------|---------------|----|
| Expédiée |       |               |    |

| Qté | N° d'UC | Qté par UC | N° de l'ordre | N° d'UM |
|-----|---------|------------|---------------|---------|
|     | N° Lot  |            | N° appel      |         |
|     |         |            | externe       |         |

| Date de Périemption |
|---------------------|
|---------------------|

PCE TBA-501626

1

115907466

100

115907466

**KUEHNEMAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

30 SET 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008160 vom 22.09.2022



22-008160

Ludwigsburg, 23.09.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>VALEO</b><br>Usine FA<br>81, Avenue Roger Dumoulin<br>80000 AMIENS<br>FRANKREICH                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                   | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>29.09.2022</b>                                                                         |                                                                                                                                                   | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Amiens</b><br>Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>22.09.2022</b>                                                                  |                                                                                                                                                   | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung COLLI</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>1</b> 83182504-578-613-623<br><b>2</b> 83182507<br><b>23</b> COLLI<br><b>22</b> COLLI<br><b>Getriebeteile</b><br><b>18.156</b><br><b>73,58</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                   | <b>45,00 COLLI</b><br><b>18.156,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                   | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                   | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b><br>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>20 VALEO</b><br><b>F-80000 Amiens</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>29/SET 2022</b><br>"Ricevuto con riserva di<br>quantità"<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                   | <b>27 Empfänger / Destinataire</b><br>22-008160 empfangen am<br>Réception des marchandises le<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604